

唐宋時期的孔雀明王信仰（八）

高振宏

在元始天尊說孔雀明王經源由、傳授及功德之後，於是就「按法以傳五方誥命、真文神呪、天王名號」

：先以玉皇誥命賜東方九炁天王（蒼帝）、南方三炁天王（赤帝）、中央一炁天王（黃帝）、西方七炁天王（白帝）、北方五炁天王（黑帝），由五帝率領衆天王守護五方，其中除東方爲四十二位天王外，其餘各方則爲四十位天王，而後再請六十六位護國大天王護佑（八方、上下、中央及各天王），然後宣說「秘密區邪分鬼人道呪」：

叭吒叭吒	鵬麟鵬麟	皇希皇希
惠臨惠臨	吉盧吉盧	元和元和
妙真妙真	毓飛毓飛	粗胡粗胡
神寶化身	周遍法界	三界十方
光明無礙	大慈仁者	謨護護護
蘇謨蘇謨	天蓬天蓬	天猷天猷
黑殺黑殺	玄武玄武	盤古盤古
開化開化	十方世界	無上神王

洞函天尊 急急如律令（上：28a-b）

該呪語雖保有部分梵音，但其中插入許多了漢文，也改成整齊的四言道教呪語形式，已非是原本密教陀羅尼的原貌。而後志心誦讚該神呪的救苦救難、除灾除禍、消愆滅最、解冤釋結、沉冤罷對、和瘧免難、救病救患、度命度厄、消除灾障、收瘧攝毒等功德，隨後天尊再說「延壽長生中道呪」，此呪未雜梵語、爲五言詩形式，此是第一次說經終，然後回向、懺經、三皈依。

卷中元始天尊再召諸天帝君、天王玉女、龍王、羅叉、龍女等，開始第二次說經，分別啓請三十二天天王、天宮二十四位玉女、二十位解厄除救難羅叉女、二十位攝邪救難羅叉女、二十位消灾度厄羅叉女、二十位扶衰拔苦解冤羅叉女、三十二位却禍儲祥保命龍女，然後再請東方南方殄邪破穢三十二位魔耶女衆、西方北方滅邪三十二位解冤釋結魔耶女。這部分與佛教孔雀明王經較爲相似，但數量有所差異，不過仍可見到道教移

植佛教經典的痕跡。然後元始天尊再次宣說此經功德，特別是其具有「爲諸眾生消除地獄一切罪業，救拔沉淪……先超九玄七祖，上登天堂，轉成人道」，因此天尊演留十地王官、宮分（地府十宮十王）姓名以及其他地府、酆都冥官，期望在其中受苦的孤魂皆得拔度、超昇天界，因此宣說「滅罪升仙呪偈」（原文在「滅罪升仙呪」後爲「又誦偈曰」，但該偈最後有「急急如律令」的宣告套語，因此也可視爲呪的一部分）。元始天尊說畢後，又告太上老君此經離苦解厄之功德，於是太上老君誦偈禮讚，而後尹喜真人啓告下界衆生不奉大道、倚托邪神之況，因此太上老君開始宣說此經解禳災、辟邪除魔之功德，宣說「厭蠱呪」（兩段）、「滅魔靈章呪」（雜揉梵音與漢文），隨後仙眞大衆歡喜踴躍，隨願受持，稽首皈依，第二次說經結束。

卷下元始天尊再召三界四府、十方眞仙，演說孔雀明王經教，孔雀明王再領天王、羅叉、玉女、魔耶、龍王等，請說眞經。此卷更進一步加入道教戒律觀念，稱「如或敢違慢經文，自有玄都科律譴責，爲災受刑憲」。於是啓請消灾護佑二十二位鎮源星曜龍王、解毒二十位龍王、洞淵護經二十四位水帝龍王、水澤護道二十水府龍王、廣淵水帝護壇二十位剛澤龍王、淵澤二十四位

消灾解厄水帝龍王，得道感應二十五龍王等降赴經壇。此處啓請的龍王雖沿襲是佛教孔雀明王經的結構，但實際內容已非佛教式的龍王，而是具體爲星曜及中土實際地理上的各種龍王，諸如鄱陽湖水帝大龍王、峨眉山福地大龍王、長江水帝大龍王等，更可見其本土化之企圖，而這也可能與道教請神科儀中，道士會啓請各地神祇來臨壇場的方式有關。隨後重伸啓請三清上聖、十極高眞等天界星宿、陽間祀典等神祇與師眞來臨，接續妙行真人、太極真人分別說「消灾厄頌（呪）」、「救衆生頌」，元始天尊重宣「寶笈梵音呪」，¹ 於是第三次說經畢，孔雀明王及諸眷屬、地府幽王、陽曹雷帝等歡喜奉行，稽首皈依，各歸所居。而在下卷結束後又增加一段十供養、三皈依與回向，方才結束全經。

整體來看，道教的孔雀明王結構雖與佛教孔雀明王說經呪、說佛、天王、龍王、羅叉女等名諱相似，但實際內容則增添了傳經、文書系統、水益報應、空間（五方）、神譜等典型道教觀念，其作用也從佛教的驅毒轉變爲以救度、魘禳（驅邪）爲主，已與佛教孔雀經樣貌相差甚大，可說道教化、本土化相當徹底，而從形式內容來看，此經也已是相當完整可行的儀軌，雖然缺少紀錄，但應有不少實際演法的需求，才會配合經文來新作

音韻，若配合佛教孔雀經在明代流行的情況，大略可推想孔雀明王信仰在當時的盛況。

四、暫結語

本文延續有關宗教經典中神奇動物的相關研究，嘗試勾勒孔雀明王在佛典、道經及通俗文化中的傳布情況。文中以爲孔雀約從漢代就開始傳入中國，除了被認爲是一種尊貴美麗的禽鳥外，在後代還被視爲可辟惡、解毒，而孔雀明王經典約從東晉、南朝開始傳入中國，而唐代的義淨、不空又重新翻譯，一方面可能因舊本有所缺漏且陀羅尼發音不正確，另一方面則可能有將此經系統化、密教化的企圖，尤其不空譯本并有畫像壇場，更爲完備的開展此經法門，而其也曾立孔雀王壇祈雨得應，應相當程度推展了孔雀明王信仰。相對於完備的經法儀軌，早在東晉、南朝時孔雀王呪就已在南方流行，經過唐代的推揚之後，宋代筆記也可看到以孔雀經驅邪、護產的記載，而更值得注意的是，孔雀經呪在當時民間似乎有相當的市場，僧人憑藉著持誦《孔雀經》便可維生、甚至使生活富泰，而當時孔雀經呪也開始用於水陸法會、超度亡者，這與原經典所稱的驅毒除難功德已有不小的差異，到了明清時期，如孔雀明王的佛教神祇

進一步被俗樂吸納，成爲樂舞中的一員，而講談《孔雀經》更是寺院盛事、民衆重要節俗，甚至還可搭配各地聲腔，成爲近似戲曲的演出。

可能因當時佛教孔雀經流行的盛況，道教吸納此信仰、造構出《元始天尊說寶月光皇后聖母天尊孔雀明王經》，此經收於明代中晚期的《萬曆續道藏》，正統道藏未收，一方面可能是因收經的原則不同，另一方面則可表示這是明代中晚期才新出的經典。跋文宣稱本經與《度人經》是由武當山發現、傳出，兩經皆有具度亡超幽的功德，而該經雖仿擬佛教孔雀明王說經呪、說佛、天王、龍王、羅叉女等名諱的結構，但實際內容則增添了不少傳經、文書系統、水盆報應、空間（五方）、神譜等非常典型的道教元素，其較強調經典的救度、魘禳作用，部分雖是承襲孔雀經所具的拔度超薦功德，但已與原始的驅毒有很大的差異，從內容與作用來看，都已相當程度的道教化，不類佛教孔雀經。而從結構內容來看，這部道教孔雀經全經應非同一時期作品，而是陸續發展、編輯而成，不過整體內容已是相當完整可行的儀軌，雖缺少實際施行的紀錄，但應是已經多行操演、定型的科儀，可推想道教也嘗試藉此在宗教市場與佛教孔雀經一較高低，可見孔雀明王信仰當時流行的盛況。不過這

樣的流行盛況似乎只有東傳至日本而未延續到中國當代，在清代與民初出現怎樣的變動，則有待將來進一步的研究。

（全文完）

註釋：

1. 在「寶笈梵音呪曰」旁有小字「新作此」，整個呪文

結束後又有「清江引」、「新作」小字，大致可推知，本段應是造經者新增，因此呪文需配合新作的音律來誦唱，這可回應筆者內文中提到的，這部孔雀明王經結構內容有不太對稱的情況，因此全經可能不是一次造構而成，而是不同時期逐步增衍，最後再重新整理、完成較一致的三卷經典。

玄奘大學餐旅系師生香港競賽創佳績

玄奘大學餐旅系師生，參加二〇一七年香港國際美食大獎賽，拿下一金四銅，為台灣隊伍歷年參賽最好的佳績。

此次玄奘大學參賽團隊，由專業教師彭志強帶領包括

姚霜、劉凱楹、羅全佑等三名學生，由玄奘大學餐旅系師生組成的比賽隊伍，遠赴香港參加國際美食大獎賽，不但擊敗台灣衆多餐飲科系好手，更技壓各國群雄，而最難能可貴的是，參賽的三名學生在高中時期都沒接觸過餐飲料理，其中姚霜同學，更是從馬來西亞前來台灣求學的僑生。

玄奘大學餐旅系主任江勁毅表示：

三位同學平日與老生組成的比賽隊伍，遠赴香港參加國際美食大獎賽，不但擊敗台灣衆多餐飲科系好手，更技壓各國群雄，而最難能可貴的是，參賽的三名學生在高中時期都沒接觸過餐飲料理，其中姚霜同學，更是從馬來西亞前來台灣求學的僑生。

「三年磨一劍」，其學習成績令人刮目相看。

現場觀戰的校方代表指出，比賽現場氣氛緊張，各個隊伍均在時間之內完成各式料理，但姚霜和羅全佑的西式烹調脫穎而出，獲得金牌；羅全佑並再戰一輪，與劉凱楹

玄奘大學校長簡紹琦強調，增加學生就業信心是目前學校教學重點，而增加國際比賽經驗就是很好的教學和訓練，為此學校也投入鉅資打造先進的餐飲設備和旅館，培養學生畢業即就業的能力，創造完善的學習氛圍。